



## Separate Statement of Financial Position

## بيان المركز المالي المستقل

	June 30, 2013 \$ 000s	June 30, 2014 \$ 000s	
<b>Assets</b>			<b>الأصول</b>
Cash on hand and reserve balances with Central Bank of Yemen	655,067	317,748	نقد في الصندوق وأرصدة الإحتياطي لدى البنك المركزي اليمني
Due from banks and financial institutions	212,770	128,953	أرصدة لدى البنوك والمصارف والمؤسسات المالية
Murabaha financing transactions, net	250,571	327,877	تمويل عمليات عقود المراجعة (بالصافي)
Istisna'a financing transactions, net	53,620	60,710	تمويل عمليات عقود الإستصناع (بالصافي)
Salam financing transactions, net	9,225	-	تمويل عمليات عقود السلم (بالصافي)
Investments in Mudaraba contracts, net	88,295	114,903	إستثمارات في عقود المضاربة (بالصافي)
Investments in Musharaka contracts, net	856	-	إستثمارات في عقود المشاركة (بالصافي)
Ijarah Muntahia Bittamleek, net	357	204	إجارة منتهية بالتملك (بالصافي)
Investments in real estate, net	701,822	759,516	إستثمارات عقارية (بالصافي)
Available for sale investments, net	114,507	106,665	إستثمارات مالية متاحة للبيع (بالصافي)
Held-for-trading investments, net	-	-	إستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة (بالصافي)
Investments in Islamic Sukuk	17,508	453,366	إستثمارات في صكوك إسلامية
Investments in associates & subsidiaries	92,086	66,653	إستثمارات في شركات زميلة وتابعة
Other investments	2,783	-	إستثمارات أخرى
Qard Hasan, net	30	13	القرض الحسن (بالصافي)
Restricted investments	1,674	-	إستثمارات مقيدة
Debit balances and other assets, net	50,556	65,699	أرصدة مدينة وأصول أخرى (بالصافي)
Property and equipment, net	24,456	27,333	ممتلكات ثابتة (بالصافي)
<b>Total assets</b>	<b>2,276,184</b>	<b>2,429,639</b>	<b>أجمالي الأصول</b>
<b>Liabilities, investments accounts' holders and shareholders' equity</b>			<b>الإلتزامات وحقوق المساهمين</b>
<b>Liabilities</b>			<b>الإلتزامات</b>
Current accounts and other deposits	704,224	613,196	الحسابات الجارية والودائع الأخرى
Due to banks and financial institutions	7,756	12,805	أرصدة مستحقة للبنوك والمصارف والمؤسسات المالية
Credits for Murabaha, Ijara, Istisna and investments	-	-	أرصدة دائنة لعمليات المراجعة والإستصناع والإجارة والإستثمارات
Credit balances and other liabilities	61,539	43,795	أرصدة دائنة والالتزامات أخرى
Dividends payable	16,467	29,571	دائنة التوزيعات
Provisions	5,043	6,397	المخصصات
<b>Total liabilities</b>	<b>795,028</b>	<b>705,765</b>	<b>أجمالي الإلتزامات</b>
<b>Investments accounts' holders equity</b>			<b>حقوق أصحاب حسابات الإستثمارات</b>
Unrestricted investments and saving accounts' holders	1,194,583	1,464,355	حقوق أصحاب حسابات الإستثمارات المطلقة والإدخار
Restricted investments accounts	1,674	-	حسابات الإستثمارات المقيدة
<b>Total investments accounts' holders equity</b>	<b>1,196,257</b>	<b>1,464,355</b>	<b>حقوق أصحاب حسابات الإستثمارات</b>
<b>Shareholders' equity</b>			<b>حقوق المساهمين</b>
Share capital	93,071	93,071	رأس المال
Stock Premiums	-	-	علاوة الأسهم المصدرة
Statutory reserve	75,819	76,780	إحتياطي قانوني
General reserve	1,216	1,216	إحتياطي عام
Other reserves	114,765	83,238	إحتياطيات أخرى
Retained (deficit) earnings	29	5,214	الأرباح المدورة
<b>Total equity attributable to equity holders of parent</b>	<b>284,900</b>	<b>259,519</b>	<b>أجمالي حقوق مساهمي البنك</b>
<b>Total liabilities, investments accounts' holders and shareholders' equity</b>	<b>2,276,184</b>	<b>2,429,639</b>	<b>مجموع الإلتزامات وحقوق أصحاب الإستثمارات وحقوق المساهمين</b>
<b>Contingent liabilities and commitments, net</b>	<b>297,400</b>	<b>267,990</b>	<b>الإلتزامات عرضية وإرتباطات (بالصافي)</b>

## Separate Statement of Comprehensive Income

## بيان الدخل الشامل المستقل

	June 30, 2013 \$ 000s	June 30, 2014 \$ 000s	
Revenue of Murabaha and Istisna'a financing transactions	14,580	16,953	إيرادات تمويل عمليات المراجعة والإستصناع
Revenue from other joint investments	7,709	21,721	إيرادات من الإستثمارات المشتركة الأخرى
	<b>22,289</b>	<b>38,674</b>	
<b>Less:</b>			<b>يخصم:</b>
Return on unrestricted investments and saving accounts *	-	-	عائد أصحاب حسابات الإستثمارات المطلقة والإدخار *
	<b>22,289</b>	<b>38,674</b>	
Commissions and bank services charges revenue	5,578	3,824	إيرادات عمولات وأتعاب خدمات مصرفية
<b>Less:</b> Commissions expenses and bank service charges	(94)	(46)	<b>يخصم:</b> مصروفات عمولات وأتعاب خدمات مصرفية
Foreign currencies exchange gain (loss)	447	1,582	أرباح (خسائر) عمليات النقد الأجنبي
Gain (loss) on investments in associates	238	-	أرباح (خسائر) إستثمارات في شركات زميلة
Unrealized gain (loss) on held for trading investments	-	-	أرباح (خسائر) غير محققة من الإستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة
Impairment of available for sale investments	-	-	الإخفاض في الإستثمارات المالية المتاحة للبيع
Unrealized gain from investments in real estate	-	-	أرباح غير محققة من الإستثمارات العقارية
	-	-	أرباح بيع ممتلكات ثابتة
Other operating income	1,404	67	إيرادات عمليات أخرى
<b>Operating profit</b>	<b>29,862</b>	<b>44,101</b>	<b>أرباح النشاط</b>
<b>Less:</b>			<b>يخصم:</b>
Provisions	-	-	مخصصات
	(1,365)	(1,462)	إطفاء إستثمارات عقارية خارجية
General and administrative expenses and depreciation	(12,030)	(13,068)	مصروفات إدارية وعمومية وأهلاك
Impairment of assets which titles have been transferred to the bank	-	-	الإخفاض في أصول ألت ملكيتها للبنك
<b>Net (loss) profit before taxes</b>	<b>16,467</b>	<b>29,571</b>	<b>صافي الربح/(الخسارة) قبل الضرائب</b>

\* As an Islamic Bank, Return is distributed at end of fiscal year reflect Bank's annual performance.

\* بنكنا إسلامي؛ لذا فإنه يتم توزيع العائد في نهاية كل عام وفقا لنتيجة النشاط

## Financial Ratios

## النسب المالية

	June 30, 2013	June 30, 2014	
Return on assets (ROA)	0.72%	1.22%	العائد على الموجودات (ROA)
Return on equity (ROE)	5.87%	11.49%	العائد على حقوق الملكية (ROE)
Return on investment (ROI)	1.24%	1.56%	العائد على الإستثمارات (ROI)
Capital adequacy ratio (CAR)	12.46%	16.57%	نسبة كفاية رأس المال (CAR)
Non-performing loans (NPL)	4.72%	12.05%	القروض المتعثرة إلى إجمالي التمويلات (NPL)
Provisions/ non-performing loans	88%	55.87%	المخصصات إلى القروض المتعثرة
Return on average equity (ROAE)	5.83%	11.44%	العائد على متوسط حقوق المساهمين (ROAE)
Return on average assets (ROAA)	0.75%	1.22%	العائد على متوسط الموجودات (ROAA)

\*30-06-2013 Exchange Rate 1USD=214.89YR

\*30-06-2014 Exchange Rate 1USD=214.89YR

